

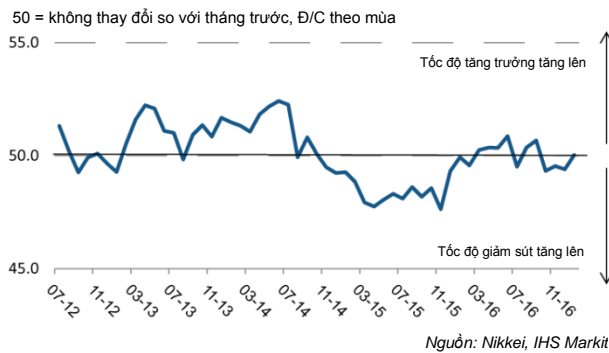
PMI™ Ngành Sản xuất ASEAN của Nikkei

Ngành sản xuất ASEAN đình trệ trong tháng 1

Những điểm chính:

- Sản lượng và số lượng đơn đặt hàng mới tăng nhẹ
- Các công ty trong khu vực tiếp tục nâng giá bán hàng vì chi phí tăng
- Mức độ lạc quan về triển vọng trong 12 tháng tới vẫn cao

PMI ngành sản xuất ASEAN của Nikkei



Các điều kiện hoạt động của ngành sản xuất không thay đổi vào đầu năm 2017 với Chỉ số Nhà quản trị Mua hàng - *Purchasing Managers' Index (PMI)*™ ngành sản xuất đạt 50 điểm trong tháng 1. Tăng so với 49,4 điểm của tháng 12, dữ liệu kỳ gần nhất lần đầu tiên cho thấy PMI không còn nằm dưới ngưỡng không thay đổi kể từ tháng 9 năm ngoái.

Cả sản lượng và tổng số lượng đơn đặt hàng mới tăng là những hỗ trợ chính cho chỉ số tổng hợp trong tháng 1. Cả hai chỉ số phụ nói trên đã tăng lần đầu tiên kể từ tháng 9/2016, mặc dù tốc độ tăng của từng chỉ số là nhỏ.

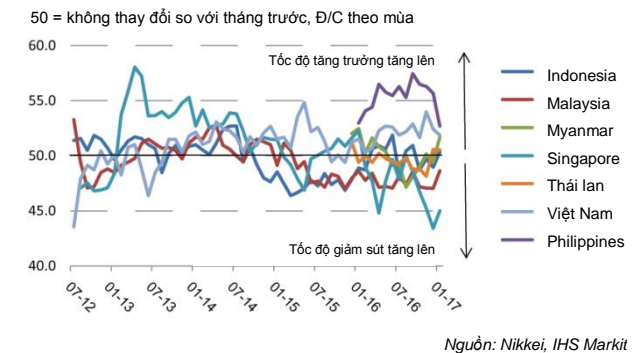
Dữ liệu của từng quốc gia cho thấy sự cải thiện phổ biến về các điều kiện hoạt động, mặc dù hai quốc gia - Malaysia và Singapore - tiếp tục có sự giảm sút.

Tăng trưởng vẫn mạnh nhất ở Philippines, mặc dù tốc độ tăng đã chậm hơn đáng kể. Myanmar có sự cải thiện tốt nhất về các điều kiện hoạt động sản xuất trong 12 tháng, mức tăng trưởng được duy trì ổn định ở Thái lan và mức tăng trưởng nhẹ được ghi nhận ở Việt Nam. Indonesia đã có tăng trưởng nhẹ trở lại.

Phân hạng các nước theo PMI™ ngành sản xuất: Tháng 1

Philippines	52,7	Mức thấp kỷ lục
Việt Nam	51,9	Mức thấp của 3 tháng
Myanmar	51,7	Mức cao của 12 tháng
Thái lan	50,6	Không thay đổi
Indonesia	50,4	Mức cao của 4 tháng
Malaysia	48,6	Mức cao của 4 tháng
Singapore	45,0	Mức cao của 2 tháng

PMI Ngành sản xuất Quốc gia



Xem xét chi tiết hơn dữ liệu PMI của quốc gia, năm trong số bảy quốc gia được khảo sát có sản lượng và số lượng đơn đặt hàng mới tăng trong tháng, mặc dù mức độ tăng là khác nhau. Trong khi đó, hai tham số này lại tiếp tục giảm ở Malaysia và Singapore.

Nhu cầu đối với sản phẩm của ASEAN có vẻ như chủ yếu là từ thị trường trong nước chứ không phải từ thị trường bên ngoài. Số lượng đơn đặt hàng xuất khẩu mới đã giảm tháng thứ tư liên tiếp, mặc dù tốc độ giảm chậm hơn một chút trong tháng 1. Nhu cầu ở nước ngoài tiếp tục yếu kém tương đối mặc dù tỷ giá trong khu vực có sức cạnh tranh hơn.

Nhu cầu yếu kém dẫn đến thiếu áp lực đối với năng lực sản xuất, như đã thể hiện qua thời kỳ giảm lượng công việc tồn đọng kéo dài tới 31 tháng. Kéo theo đó, năng lực sản xuất dự phòng đã làm hạn chế tạo việc làm, với mức độ việc làm chỉ tăng nhẹ trong hầu hết các nền kinh tế được khảo sát. Trong khi đó, việc làm ở Indonesia đã giảm mạnh hơn.

Áp lực chi phí đã mạnh lên trong tháng 1, với việc tăng giá đầu vào là mạnh nhất kể từ tháng 10/2015. Các đồng tiền trong khu vực yếu hơn cùng với giá hàng hóa trên thế giới cao hơn đã dẫn đến tăng giá

nhập khẩu. Chi phí tăng ở tất cả các quốc gia khảo sát, với Malaysia, Myanmar và Việt Nam có mức tăng mạnh nhất trong tháng.

Đồng thời, kết quả hoạt động của người bán hàng trung bình đã không thay đổi, một phần là do nhu cầu yếu kém (bằng chứng là hoạt động mua hàng đã giảm). Điều này đã giúp hạn chế tăng chi phí đầu vào ở một mức độ nào đó.

Chi phí cao hơn một phần đã được chuyển sang cho khách hàng trong tháng 1, khi mà giá đầu ra tăng nhanh hơn thành mức nhanh nhất kể từ tháng 11/2015. Ngoại trừ Singapore, giá bán hàng đã tăng ở tất cả các quốc gia được khảo sát, với mức tăng mạnh nhất được ghi nhận ở Philippines, Myanmar và Việt Nam.

Một điều đáng khích lệ là các công ty vẫn lạc quan về triển vọng trong tương lai*, với mức độ lạc quan trong tháng 1 đã mạnh hơn thành mức cao của hai tháng.

**Khảo sát tháng 1 bao gồm một chỉ số mới đưa ra về triển vọng sản lượng của các nhà sản xuất trong 12 tháng tới. Điểm đặc biệt về chỉ số mới này là nó dựa trên quan điểm của các thành viên nhóm khảo sát về triển vọng, chứ không phải dựa trên dữ liệu thực tế như tất cả các tham số khác của PMI.*

Bình luận:

Bình luận về dữ liệu khảo sát PMI ngành sản xuất ASEAN, **Bernard Aw**, chuyên gia kinh tế tại IHS Markit, công ty thu thập kết quả khảo sát, nói:

"Sau khi suy giảm vào cuối năm 2016, các nhà sản xuất ASEAN bước vào năm 2017 với các điều kiện hoạt động không thay đổi kể từ tháng 12.

"Tuy nhiên, khi nhìn chi tiết vào dữ liệu PMI có thể thấy lĩnh vực sản xuất trong khu vực chưa thoát khỏi khó khăn. Nhu cầu từ nước ngoài đối với các sản phẩm của ASEAN vẫn yếu mặc dù có nhiều sự cạnh tranh hơn về tỷ giá. Tăng trưởng xuất khẩu có thể khó khăn hơn khi thương mại toàn cầu sắp tới sẽ bất ổn định hơn. Điều này cho thấy các thị trường trong nước có thể sẽ là động lực chính cho tăng trưởng sản xuất.

"Một lĩnh vực quan tâm khác là việc làm không tăng. Các công ty dường như không tăng tuyển dụng khi vẫn có năng lực sản xuất dự phòng và sản xuất tăng trưởng kém. Chỉ khi nào nhu cầu tăng mạnh hơn họ mới phải tạo thêm việc làm.

"Việc tạo thêm việc làm thậm chí còn khó khăn hơn khi chi phí sản xuất tăng. Các đồng tiền trong khu vực yếu hơn và giá cả hàng hóa nguyên vật liệu trên thế giới tăng tiếp tục cho thấy mức tăng chi phí đầu vào vẫn cao hơn mức tăng chi phí đầu ra của các nhà sản xuất.

"Bất chấp tất cả những thách thức này, điều đặc biệt khích lệ là các nhà sản xuất ASEAN tiếp tục lạc quan về triển vọng sản xuất như được phản ánh ở Chỉ số Sản lượng Tương lai mới được đưa ra".

-Kết thúc-

PMI™ Ngành Sản xuất Việt Nam của Nikkei được bảo trợ bởi

Nikkei là một tổ chức truyền thông mà hoạt động chính là xuất báo chí. Tờ nhật báo chính của chúng tôi, The Nikkei, có khoảng ba triệu người đăng ký. Hệ thống phân phối truyền thông đa nền tảng của Nikkei còn bao gồm báo trực tuyến, phát thanh truyền hình và tạp chí.

Năm nay, The Nikkei sẽ kỷ niệm 140 năm hoạt động. Kể từ khi thành lập vào năm 1876 với tên Chugai Bukka Shimpo (Tin tức Giá cả Trong nước và Nước ngoài), chúng tôi đã liên tục cung cấp các báo chất lượng cao trong khi vẫn bảo đảm tính công bằng và không thiên vị. Nhân hiệu The Nikkei đã đồng nghĩa với sự tin cậy ở trong nước và nước ngoài.

Nikkei Inc. cung cấp nhiều nền tảng truyền thông để đáp ứng nhu cầu đa dạng của độc giả. Trọng tâm của những dịch vụ này là The Nikkei với tổng số phát hành lên đến ba triệu bản. Dịch vụ cung cấp của chúng tôi còn ấn tượng ở nội dung có giá trị cao và công nghệ kỹ thuật số tiên tiến. Số lượng người đăng ký trả tiền cho ấn bản trực tuyến Nikkei (Nikkei Online Eddition), khai trương năm 2010, đã vượt qua con số 400.000. Chúng tôi là một trong những nhà xuất bản báo chí có lượng người đọc lớn nhất thế giới sử dụng các dịch vụ trực tuyến có thu phí. Sau năm năm kể từ ngày phát hành, ấn bản trực tuyến đã phát triển từ một phương tiện cung cấp tin tức cho độc giả thành một công cụ giúp mọi người thăng tiến trong nghề nghiệp.

Vào năm 2013, chúng tôi đã khai trương tạp chí Nikkei Asian Review, một dịch vụ tin tức tiếng Anh được cung cấp cả trên mạng và dưới hình thức tạp chí in hàng tuần. Vào năm sau đó, chúng tôi đã thành lập Trụ sở Ban biên tập Châu Á ở Bangkok để làm phong phú thêm tin tức về kinh tế châu Á. Ngoài ra, chúng tôi đã nhân đôi được số phóng viên thường trú ở châu Á ngoài Nhật bản. Năm 2014 cũng đánh dấu sự ra đời của Nikkei Group Asia Pte., một công ty ở Singapore có nhiệm vụ phổ biến thương hiệu Nikkei trong khu vực. Mục tiêu của chúng tôi là làm cho Nikkei trở thành tiếng nói truyền thông hàng đầu ở châu Á.

<http://www.nikkei.co.jp/nikkeiinfo/en/>

ASIAN REVIEW <http://asia.nikkei.com/>

GIỚI THIỆU ÁN PHẨM KINH DOANH DUY NHẤT ĐEM LẠI CHO QUÝ VỊ SỰ HIỂU BIẾT SÂU SẮC VỀ CHÂU Á, TỪ TRONG RA NGOÀI

Với số lượng phóng viên và cộng tác viên ở khu vực lớn hơn bất kỳ hãng xuất bản kinh doanh nào, chỉ có Nikkei Asian Review mới có thể cung cấp cho quý vị cái nhìn về kinh doanh ở châu Á từ bên trong.

Hãy cập nhật những tin tức, những bài phân tích và thông tin chi tiết mới nhất bằng việc đăng ký Nikkei Asian Review – có dưới dạng in, trực tuyến, và trên thiết bị di động và máy tính bảng của quý vị.



Asia300: Cung cấp tin tức đầy đủ về hơn 300 công ty hàng đầu tại 11 quốc gia và khu vực ở châu Á. Nikkei Asian Review có mục tiêu xây dựng một trung tâm thông tin doanh nghiệp châu Á lớn nhất thông qua báo cáo nâng cao dựa trên cơ sở dữ liệu thông tin kinh doanh và tài chính quy mô lớn của các công ty trong khu vực.



NHẬT BẢN CẬP NHẬT:

Cập nhật cho quý vị về tình hình kinh doanh và tin tức từ Nhật bản.



QUAN ĐIỂM:

Đem đến quan điểm về châu Á của các trí tuệ hàng đầu trên thế giới, bao gồm cột "Tea Leaves" do những cây bút giỏi nhất của chúng tôi viết.



CHÍNH TRỊ VÀ KINH TẾ:

Tìm hiểu về chính sách tài khóa và tiền tệ, các vấn đề quốc tế và nhiều hơn nữa.



THỊ TRƯỜNG:

Phân tích sâu sắc về các thị trường, với tin tức chi tiết về ngành để giúp quý vị cập nhật về một số trong các lĩnh vực phát triển nhanh nhất trong khu vực.



Video:

Xem các nhà phân tích giải thích các bài viết của chúng ta, theo dõi các cuộc phỏng vấn với các lãnh đạo hàng đầu.



Phiên bản in:

Hàng tuần đem những nội dung quan trọng nhất từ Nikkei Asian Review đến nhà hoặc văn phòng của quý vị.

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ:

IHS Markit (Về PMI và ý kiến bình luận)

Bernard Aw, Chuyên viên Kinh tế
Điện thoại: +65-6922-4226
Email bernard.aw@ihsmarkit.com

Jerrine Chia, Bộ phận Tiếp thị và Truyền thông
Điện thoại: +65-6922-4239
E-mail jerrine.chia@ihsmarkit.com

Nikkei inc. (Về Nikkei)

Ken Chiba, Phó Tổng giám đốc, Văn phòng quan hệ công chúng
Atsushi Kubota, Giám đốc, Văn phòng quan hệ công chúng
Điện thoại: +81-3-6256-7115
Email koho@nex.nikkei.co.jp

Ghi chú cho Ban Biên tập:

Chỉ số Nhà quản trị Mua hàng PMI® (*Purchasing Managers' Index*®) của ASEAN được IHS Markit tổng hợp dựa trên dữ liệu khảo sát nguyên gốc thu thập từ một nhóm đại diện gồm khoảng 2100 công ty sản xuất. Dữ liệu quốc gia được thu thập cho Indonesia, Malaysia, Myanmar, Philippine, Thái Lan và Việt Nam. Tổng hợp lại, những quốc gia này chiếm tới khoảng 98% hoạt động sản xuất của ASEAN.

Phương pháp khảo sát của *Chỉ số Nhà quản trị Mua hàng (PMI)* đã tạo dựng được một uy tín cao trong việc cung cấp chỉ báo cập nhật nhất có thể về những gì đang thực sự xảy ra trong lĩnh vực kinh tế tư nhân bằng cách theo dõi những tham số như doanh thu, việc làm, hàng tồn kho và giá cả. Các chỉ số được các doanh nghiệp, chính phủ và các nhà phân tích kinh tế của các tổ chức tài chính sử dụng rộng rãi để hiểu rõ hơn về các điều kiện kinh doanh và định hướng cho chiến lược công ty và chiến lược đầu tư. Đặc biệt, các ngân hàng trung ương (bao gồm cả Ngân hàng Trung ương Châu Âu) sử dụng dữ liệu để ra các quyết định về lãi suất. Các khảo sát PMI là những chỉ số đầu tiên về các điều kiện kinh tế được ban hành hàng tháng và do đó có sớm hơn hẳn các dữ liệu so sánh do các tổ chức chính phủ tổng hợp.

Markit không sửa lại dữ liệu điều tra cơ bản sau lần xuất bản đầu tiên, nhưng các nhân tố điều chỉnh theo mùa có thể được sửa lại cho phù hợp theo từng thời điểm và những sửa đổi này sẽ ảnh hưởng đến các chuỗi dữ liệu điều chỉnh theo mùa. Dữ liệu lịch sử liên quan đến những con số cơ bản (chưa điều chỉnh), chuỗi dữ liệu được điều chỉnh theo mùa lần đầu tiên được xuất bản và những dữ liệu được điều chỉnh sau đó, có thể được đặt mua từ IHS Markit. Hãy liên hệ economics@ihsmarkit.com.

Thông tin về IHS Markit (www.ihsmarkit.com)

IHS Markit (Nasdaq: INFO) là công ty hàng đầu thế giới chuyên cung cấp các thông tin, phân tích và ý kiến chuyên môn để đưa ra các giải pháp quan trọng cho các ngành và thị trường lớn mà đang là động lực cho các nền kinh tế trên toàn cầu. Công ty cung cấp các thông tin, phân tích và giải pháp tiên tiến nhất cho khách hàng thuộc lĩnh vực kinh doanh, tài chính và chính phủ, nâng cao hiệu quả hoạt động của họ và cung cấp những ý kiến phân sâu sắc làm cơ sở đưa ra những quyết định sáng suốt và tự tin. IHS Markit có hơn 50.000 khách hàng lớn là các doanh nghiệp và chính phủ, chiếm tới 85% danh sách 500 công ty hàng đầu (Fortune Global 500) và các tổ chức tài chính hàng đầu thế giới. Có trụ sở chính tại London, IHS Markit cam kết cho sự tăng trưởng bền vững và mang lại lợi nhuận.

IHS Markit là một nhãn hiệu đã được đăng ký của IHS Markit Ltd. Tất cả các tên của công ty và sản phẩm khác có thể là nhãn hiệu của những người sở hữu liên quan.

© 2017 IHS Markit Ltd. Tất cả bản quyền được bảo vệ.

Thông tin về PMI

Các cuộc khảo sát *Chỉ số Nhà Quản trị Mua hàng (Purchasing Managers' Index™ - PMI™)* đã được thực hiện tại hơn 30 quốc gia và cho các khu vực chủ chốt kể cả khu vực đồng tiền chung châu Âu. Đây là những cuộc khảo sát kinh doanh được theo dõi nhiều nhất trên thế giới, được sự ủng hộ của các ngân hàng trung ương, thị trường tài chính và các nhà hoạch định chính sách kinh doanh vì khả năng cung cấp những chỉ số cập nhật, chính xác và độc đáo phản ánh các khuynh hướng kinh tế. Để tìm hiểu thêm hãy truy cập www.markit.com/product/pmi.

Bản quyền sở hữu trí tuệ đối với Chỉ số Nhà quản trị Mua hàng PMI® ngành sản xuất của ASEAN là sở hữu của hoặc cấp phép cho IHS Markit. Bất kỳ sự sử dụng trái phép nào, bao gồm nhưng không hạn chế ở việc sao chép, phân phối, truyền tin hay phương thức khác, đối với bất kỳ dữ liệu xuất bản nào đều không được phép nếu không có sự đồng ý trước của IHS Markit. IHS Markit sẽ không có bất kỳ trách nhiệm, bổn phận hay nghĩa vụ nào đối với hoặc liên quan tới nội dung hoặc thông tin ("dữ liệu") bao gồm ở đây, bất kỳ sai sót, thiếu chính xác, bỏ sót hay chậm trễ nào của dữ liệu, hay đối với bất kỳ hành động nào được tiến hành dựa vào những dữ liệu đó. IHS Markit sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại đặc biệt, ngẫu nhiên, hay là hậu quả, nảy sinh từ việc sử dụng dữ liệu. Purchasing Managers' Index™ và PMI™ là các nhãn hiệu thương mại đã được đăng ký của Markit Economics Limited hoặc được cấp phép cho Markit Economics Limited. IHS Markit là nhãn hiệu thương mại đã được đăng ký của IHS Markit Limited.

Nếu quý vị không muốn nhận tin tức từ IHS Markit, hãy gửi email joanna.vickers@ihsmarkit.com. Để đọc chính sách về quyền riêng tư của chúng tôi, hãy [nhấn vào đây](#).